

INTERIOR 室内细部
DETAIL
特色餐饮
RESTAURANT

北京万兆文化传播有限公司 编著



人民交通出版社
China Communications Press

INTERIOR 室内细部
DETAIL
特色餐饮
RESTAURANT

北京方高文化传播有限公司 编著



人民交通出版社
China Communications Press

俗话说“民以食为天”，中国人的“食”不仅仅只是满足生理需求的饮食，它更是一种饮食文化，一种具有精神内容的文化美学，所以随着当今餐饮设计风格更替的加快，餐饮空间给设计师提供了更大的想像空间。

图书在版编目(CIP)数据

室内细部之特色餐饮/北京方亮文化传播有限公司编著. —北京: 人民交通出版社, 2007.7
ISBN 978-7-114-06687-0

I. 室… II. 北… III. 饮食业—服务建筑—室内设计: 细部设计—中国—图集 IV. TU247.3-64

中国版本图书馆CIP数据核字(2007)第103421号

书 名: 室内细部之特色餐饮
著 作 者: 北京方亮文化传播有限公司
责任编辑: 岳明胜
出版发行: 人民交通出版社
地 址: (100011) 北京市朝阳区安定门外外馆斜街3号
网 址: www.ccpres.com.cn
销售电话: (010) 85285656, 85285838, 85285995
总 经 销: 北京中交盛世书刊有限公司
经 销: 各地新华书店
印 刷: 北京方嘉彩色印刷有限责任公司
开 本: 889×1194 1/16
印 张: 19
字 数: 450千字
版 次: 2007年10月 第1版
印 次: 2007年10月 第1次印刷
书 号: ISBN 978-7-114-06687-0
定 价: 165.00元

(如有印刷、装订质量问题的图书由本社负责调换)

Editorial Committee

编委会

(按姓氏笔划排序)

编委会主任

周 畅 中国建筑学会

编委会副主任

周家斌 中国建筑学会室内设计分会

韩 敏 人民交通出版社

特邀顾问

王炜钰 清华大学建筑学院

饶良修 中国建筑学会室内设计分会

编委会成员

方 海 芬兰设计集团

王 琼 苏州金螳螂建筑装饰股份有限公司

王兆明 哈尔滨唯美源装饰设计有限公司

刘 伟 长沙佳日装饰设计有限公司

李 舟 重庆L+B室内设计工作室

李 劲 北京市辛迪森建筑装饰工程设计有限公司

陈耀光 杭州典尚建筑装饰设计有限公司

洪忠轩 深圳市假日东方室内设计有限公司

梁景华 香港PAL设计事务所

编写组成员

总策划 熊方亮

策 划 成海沛 谭 冰 岳明胜

总执行 成海沛

编 辑 姚明星 王媛媛

编 务 谭 冰

艺术总监 刘 杰

美术编辑 路 星

室内设计的表现能力
在于对建筑细节的处理上。
姚军

室内细节设计最能考验
设计师的功力

倪永华

I wish you have a big success
in this publication!
Andy Wang

室内设计“大行”与“细谨”
二者缺一不可。
王长坤

祝此书心意圆满

陈旭

室内细部很容易调动
人的情绪。室内细部是
设计师的功力所在。预
祝《室内细部》能够
带动当代中国设计界

陈旭

细部，就是细节，也就是过程。注重过程
才会有完美的结果。愿《室内细部》
系列丛书取得成功。

沈明

细节成就品质
——贺《室内细部》出版成功

王长坤

好的设计离不开好“细部”。

王长坤

愿《室内细部》系列丛书
成为设计师的好帮手！

李劲

中国现代建筑和设计水平的提高来自建筑师、
设计师、相关业主和全体民众对室内细部的关注和理解。
《室内细部》这套丛书在中国的意义不言而喻。

方梅

Preface 序

这是一本主题为室内细部设计的书，书中充分展现了当代最新室内设计的潮流、构思和特点。室内细部设计不仅仅是设计的一部分，并蕴涵着非常丰富的意义。正如密斯所说“上帝存在于细部之中”，室内设计的细部还反映出设计的风格、设计的技术、设计的内涵、设计的手法和设计者的独运匠心。

中国室内设计行业经过近二十年的发展，从模仿到创新，从学习到探索，取得了令人瞩目的成绩。同时也成为经济发展的重要组成部分，对提高人民生活水平起着重要的作用，更成为广大百姓日益关注的“大事”，中央电视台也因此推出了家庭装修的节目。我国室内设计的地位水涨船高，在设计中发挥着越来越重要的作用，但凭心而论，我们的室内设计水平距离国际水平还有相当大的差距。

提高室内设计的水平，是众望所归，当务之急。正如《建筑设计资料集》这套丛书被业内人士称之为“天书”，是因为它的出版提高了整个中国的建筑设计水平，我希望《室内细部

这套丛书的出版，同样能为中国室内设计水平的提高做出突出的贡献。

让人欣慰的是，如此多的设计师愿意将自己这两年来最新、最得意之作呈现给大家，而并非敝帚自珍，将更详细的节点做法剖析出来，相互交流、共同进步。不同的风格，不同的理念，不同的手法，不同的材料和构造，展示着室内设计的蓬勃发展和设计师的聪明才智，更为我们揭示了优秀室内设计的内涵是不断创新、锐意进取。精彩的照片、绚丽的构思草图和严谨的节点设计图，全面介绍了室内设计细部创作的诞生、演变和最终成果，也使得此书的内容非常详实、易懂、易学，相信必能让广大设计师读后甘之如饴。

感谢这些优秀的室内建筑师，感谢出版社的辛勤工作，感谢编辑的慧眼和卓识、精心排版、图文对照。此书的出版，为中国室内设计的交流做了一件大好事。



2007年7月

This book is about interior detail design, which covers the newest trend, conception and characteristic of contemporary interior design. In spite of being only one branch of design, interior detail has a large scope. As Mies van de Rohe said, "God lives in details", details in interior design also reflect the style of the design, the technique and skill being used, the implications expressed through the design and designer's unique creation.

After nearly twenty years development, the interior design industry in China has transformed from imitation to innovation, from learning from others to independent exploration, and has accomplished impressive achievements. As an important component of national economy, the interior design industry plays a significant role in raising people's living standard, and becomes a "big event" which draws more and more attention from the common people. Therefore, a particular program on decoration at home is put on CCTV. When the river rises, the boat floats high. The status of the interior design in China is correspondingly raised, and it has played a more and more important role in designing. However to be honest, a big gap still exists between the level of the interior design in China and the international level.

To improve the level of interior design is our top priority. Building Design Material Collection series are called the

"Bible" by professionals due to the reason that its publication has improved the overall level of the building design in China. I hope that the publication of *Interior Detail* series can also make great contribution to China's interior design field.

It is a great relief to find that so many designers are willing to share their newest pieces with others rather than value their modest creations, and to provide detailed analyses of their own design. The various styles, ideas, techniques, materials and structures demonstrate the rapid development of interior design and designers' wisdom, and make the fact clear that all excellent interior designs aim at continuous innovation. The splendid pictures, brilliant design sketches, and precise elevation node drawings in the series not only form a comprehensive introduction of the birth, evolution and realization of these interior detail design, but also enrich the book and make it easy to understand. All the designers are sure to benefit a lot from it.

The publication of this book is the result of the hard work of excellent interior architects and the colleagues in the publishing house, and the result of editors' insight and intellectual providence. They together make a great contribution to the exchange of thoughts and ideas of China's interior design.



July, 2007

纵观我国多年来室内设计领域的发展，我们会发现，尽管起步较晚，但一批优秀的本土设计师在借鉴、吸收国外优秀设计思想的同时，结合本土文脉做了许多有特色的尝试。这是一个漫长的凝聚了思考、探索、实践和不断检验与修正甚至颠覆后重塑的漫长过程，在这样的过程中，充满了失败的痛苦与艰辛，但也取得了可喜的进步和成就。

当代室内设计水平的蓬勃发展，人们传统的审美观念不断颠覆和跃升，室内设计行业更是呈现全球化、多元化的趋势。我们许多年轻的设计师，将更多的新思维、新材料、新技术、新工艺融入到作品中，创造出全新的界面造型和空间形态，呈现给人们更美的视觉享受。其中一些设计师在传统文化的继承和现代装饰技术的运用上，取得了很高的成就，其作品通过艺术语言综合、重构，使简练的室内界面及空间形态蕴涵了较深厚的文化神韵和意境。在此背景下，国内涌现了一大批优秀的设计师和设计作品。

《室内细部》系列丛书，正是把近两年国内优秀的室内设计作品按专题进行分类，由中国建筑学会室内设计分会隆重推出的。丛书共分六册，分别为“特色办公”、“酒店宾馆”、“休闲娱乐”、“特色餐饮”、“个性家居”和“商业空间”。书中各案例在展示大量室内细部图片的同时，搭配详尽的CAD构造图，对于设计中使用的材质和尺寸，均提供了详细的数据。丛书最大的特色是国内首次以施工细部构造图和竣工图照一一对应的排式，集中展示了我们优秀设计师的最新力作。这种让室内设计师期待已久的编辑方式详尽展现了设计细节构造中最精彩的部分，相信本丛书对我国室内整体设计水平的提高会有一定的帮助。

丛书从约稿、编辑、排版到印制发行，历经了8个月时间。在此首先要感谢丛书编写组成员为此所付出的艰苦努力，并感谢中国建筑学会室内设计分会的大力支持，感谢王炜钰先生、饶良修先生和周畅先生以及编委会专家组对本丛书所做的专业指导，感谢众多优秀设计师提供了大量的设计资料，感谢人民交通出版社为此所做的大量工作。正是由于他们的努力，本套丛书才能够顺利地出版。

本丛书收录案例较多，细部线图处理过程繁杂，工作量较大，编辑中难免有欠妥甚至错误之处，敬请读者批评指正。

编者
2007年7月

Foreward 前言

Taking a general view of the development in the field of interior design during these years in China, we can find that although having started relatively late, a number of outstanding local designers have made many original and characteristic attempts on the basis of borrowing and absorbing the excellent designing ideas from abroad and combining them with local culture. This is a long process of thinking, exploring, practicing and persistent testing, revising and even reshaping the ideas after abandoning them. Though this process is filled with pains of failure and hardships, rewarding improvement and achievement have been accomplished.

With the rapid development of interior design in recent years, people's traditional aesthetic standard is experiencing subversion and improvement. The interior design field presents the trend of globalization and pluralism. Many young designers infuse more new thoughts, new materials, new techniques, and new crafts into their works to create entirely new surface molding and spatial form, which provide people with a wonderful visual feast. Some of the designers have made great accomplishment in both inheriting the traditional culture and applying modern decoration techniques. Through synthesis and reconstruction with the aid of the art language, their works have endowed the plain interior space with cultural aura and charm. Under this background, a large number of brilliant designers and works have emerged in China.

The *Interior Detail* series are strongly recommended by the Interior Design Branch of Architectural Society of China, in which the brilliant interior design works of the past two years are classified by subject. There are six volumes in all: *Innovative Office*, *Hotel*, *Entertainment & Relaxation*, *Restaurant*, *Exquisite Home* and *Commercial Space*. For each case in the series, a large number of pictures of interior detail are shown, supplemented

by clear CAD structural drawing. Besides, detailed data concerning the materials used in the design and their size are provided. The biggest feature of the series is the exact correspondence between the construction detail structure drawing and the as-built drawing, which is the first practice of this kind in China. Focuses are given to the latest works of excellent Chinese designers. Such editing method exhaustively displays the most wonderful part in detail design. It is certain that the publication of the series of books will help to improve the entire design level of China's interior design.

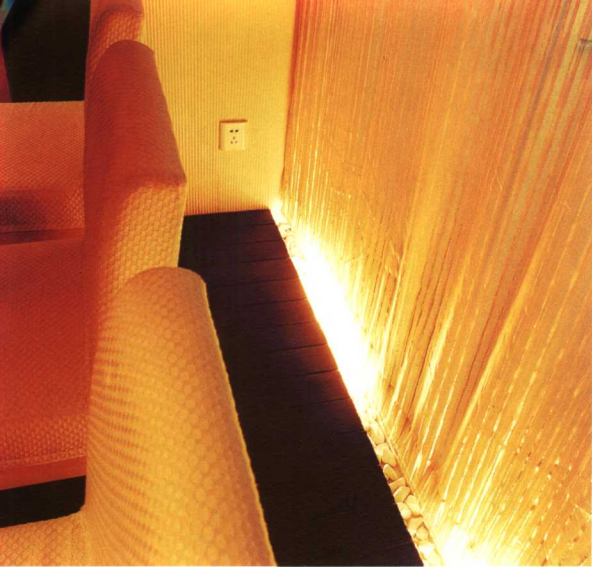
The whole process of soliciting contributions, editing, type-setting, printing and publishing lasts eight months. Thanks should be first given to all editors for their strenuous efforts, to the Interior Design Branch of Architectural Society of China for their generous support, to prof. Wang Weiyu, Mr. Rao Liangxiu, Mr. Zhou Chang and editorial committee panel of experts for their professional instruction, to the numerous excellent designers for providing plentiful design materials, and finally to China Communications Press. Due to their great efforts, this series of books are able to be published smoothly.

Since a large number of cases have been included in the series of books, and the processing procedure of detail drawings is complex, errors and mistakes are hard to avoid. All criticism and corrections are welcomed.

Editor
July, 2007

Contents

目录



P010



P068



P124



P110



P094



P10-31

北京慢走吧

Beijing manzo Bar

P32-53

长春圣淘沙餐饮会所

Changchun Sentdsa Dining Club

P54-67

长沙尚书房茶素馆

Changsha Shangshufang Teahouse

P68-81

重庆龙厨食尚空间

Chongqing Longchu Restaurant

P82-93

重庆王府井尚宫美食苑

Chongqing Wangfujing Shang-gong Restaurant



P082



P032



P154



P140



P054

P94-109

大连现代食尚餐厅

Dalian Modern Cuisine
Fashion Restaurant

P110-123

锦州大连湾海鲜码头

Jinzhou Dalian Gulf Seafood
Restaurant

P124-139

南京爱涛天成大酒店

Nanjing Aitao Tiancheng
Grand Hotel

P140-153

南京浩之源料理店

Nanjing Haozhiyuan Res-
taurant

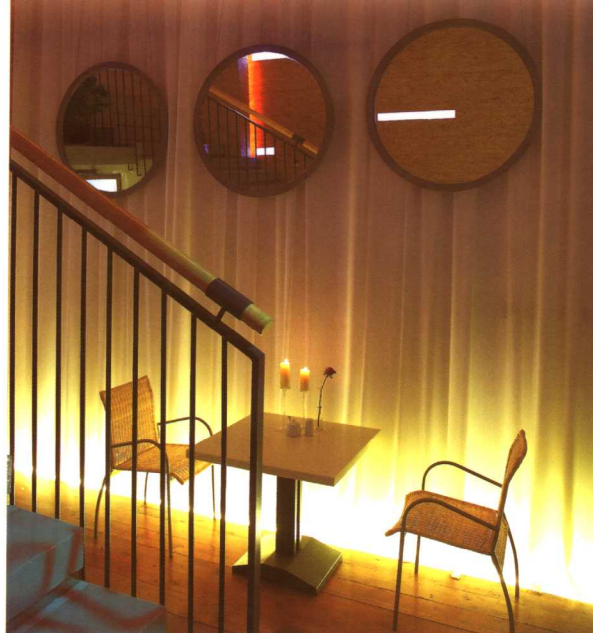
P154-161

南京喜上音乐餐厅

Nanjing Xishang Music Res-
taurant



P226



P162



P256



P214



P202

P162-177

宁波百世德咖啡天一店
Ningbo Baishide Coffee House
Tianyi Store

P178-191

宁波美宴摩登餐厅
Ningbo Meiyen Modern Res-
taurant

P192-201

深圳茂源宝安南名典
咖啡语茶馆

Mingdian Coffee Language
Teahouse in Maoyuan Mansion
on Baoan South Road, Shen-
zhen

P202-213

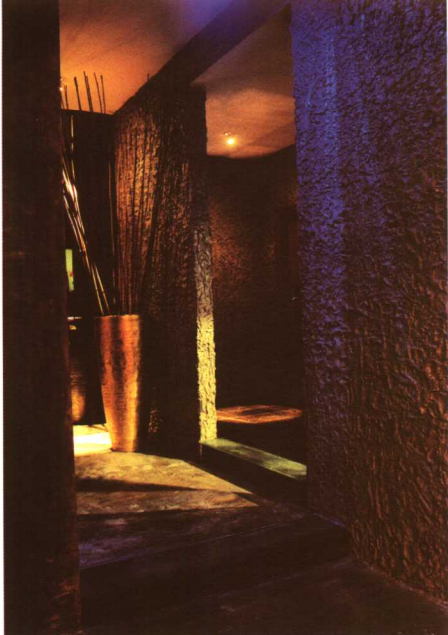
深圳名典咖啡语茶
Shenzhen Mingdian Coffe
Language Teahouse

P214-225

石家庄澳门豆捞餐厅
Shijiazhuang Macao Dolar
Restaurant



P276



P192



P178



P242

Interior Detail

Contents

目录

P226-241

石家庄佰客咖啡厅

Shijiazhuang Baike Coffee House

P242-255

石家庄峨嵋小镇餐厅

Shijiazhuang Emei Small Town Restaurant

P256-275

无锡凯旋门火锅城

Wuxi Triumphal Arch Hot Pot City

P276-297

无锡夏威夷国际自助餐厅

Wuxi Hawaii International Cafeteria

(按作品名称拼音排序)



松原弘典

毕业于日本东京艺术大学美术学部建筑科，俄罗斯莫斯科建筑学院研究生，日本东京大学研究生院工学系研究科建筑学硕士。日本庆应义塾大学副教授。2005年创立北京松原弘典建筑设计咨询有限公司。主持设计的工程有六里桥平房改造、中关村图书大厦、运河岸上的院子别墅样板间、慢走吧等。

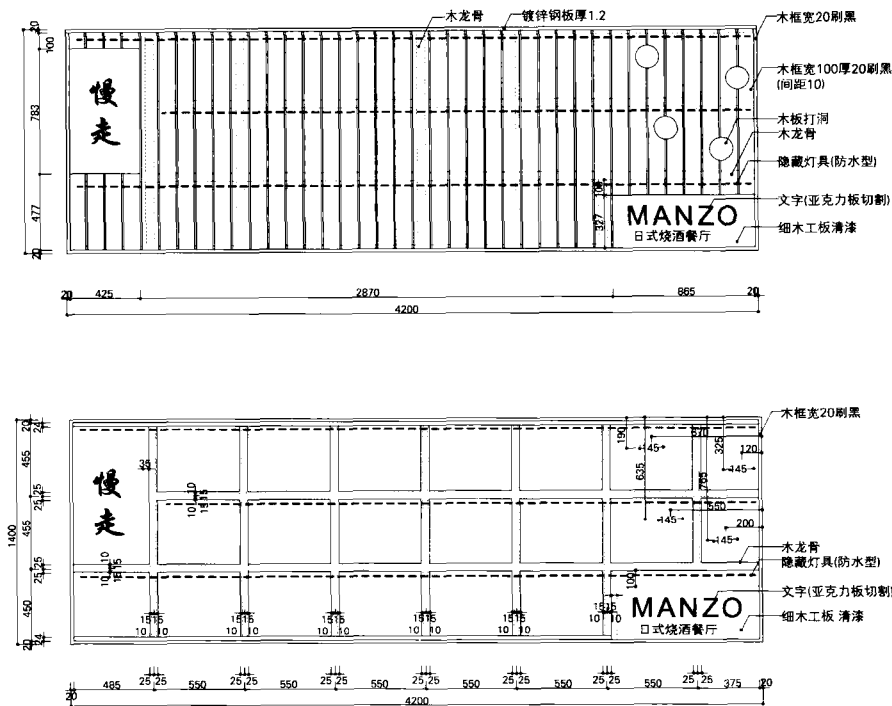
- The designer puts forward the conception of “layer upon layer way in a limited space” in this case, fused with the concept of “layer by layer” which is unique in Chinese architecture. As a result, not only the spatial sequence is clearly distinguished, but also close connections are formed among different layers
- 设计师在本案中提出了“层状空间”的设计概念，融入了中国建筑特有的“层进”理念，空间的次序被清楚地界定出来，并且层层串连

北京慢走吧

Beijing manzo Bar

设计单位 BMA北京松原弘典建筑设计咨询有限公司
设计师 松原弘典、张婷婷
摄影 曹扬、方振宁
工程地点 北京市朝阳区潘家园路漪龙台公寓伊龙坊1楼
设计面积 65m²
主要材料 地面：室外木地板、浸漆
墙面：原墙面+工艺涂料、九厘板积层墙
天花：轻钢龙骨、石膏板厚12、工艺涂料





1 餐厅立面图
2 大门

这是一个室内面积仅有65m²的日本烧酒餐厅，为了在这样狭小的空间里创造出丰富的空间感，设计师提出了“层状空间”的设计概念，融入了中国建筑特有的“层进”理念，空间的次序被清楚地界定出来，并且层层串连。首先，玻璃外墙区隔室外与室内，却不阻挡过往行人向店内窥探的视线。再往内走则看到玻璃门后筑起了一道墙，这是为确保店内客人得以安静地用餐不受干扰而设的。内外两道墙构成了细长的玄关，一旁则是铺上白色卵石的和式内庭，让来此店的客人先沉淀心情，墙上的开口则像是预告店内的气氛。

绕过玄关进入餐厅内部，一道细长的吧台将内部空间清楚地界定出工作区与餐饮区，条纹状白墙与木制家具搭配柔和的间接照明，整体气氛显得洗练且稳重。餐饮区为无隔墙的空间，木制百叶从天花板上垂吊下来区隔出各桌，在视觉上可穿透不至于造成空间的狭隘。吧台区内侧的墙壁则规

划两排开放式的酒柜，这里卖的酒皆为进口的日本烧酒，造型独特，放在酒柜上宛如艺术品，看似好喝极了的烧酒让坐在吧台的客人不禁一杯又一杯的品尝，千万要当心可别喝醉了。

值得一提的是，为了呼应“层状空间”的设计概念，墙壁、天花、吧台、桌椅都是统一设计，设计师称之为millefeuille(法语)，意即像奶油千层蛋糕状的条纹状表面。墙壁与天花的转角处用石膏做出同样的条纹状处理，圆滑地连接两个面。这样的湿式工法在日本花费很高，一般多是贴上壁纸处理，但是在中国可以找到便宜又技术好的师傅施工。另外，地板采用与外观同样的木板材涂黑，并在踢脚部配上间接照明。空间的最后一进为厕所，镜面不锈钢做成的拉门将餐饮空间区隔，洗手台与如厕空间分开，并且地板至天花全部漆上黑色，避免了厕所脏乱的尴尬。



